



---

## Европейская экономическая комиссия

### Комитет по внутреннему транспорту

#### Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание экспертов по Правилам,  
прилагаемым к Европейскому соглашению  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)

Тридцать седьмая сессия

Женева, 24–28 августа 2020 года

Пункт 3 с) предварительной повестки дня

**Применение Европейского соглашения  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ):  
толкование Правил, прилагаемых к ВОПОГ**

### **Специализированные свидетельства экспертов – толкование главы 8.2**

**Передано правительством Франции\* \*\***

#### *Резюме*

<b>Существо предложения:</b>	Франция просит другие Договаривающиеся стороны оказать помощь в прочтении, понимании и надлежащем применении пунктов 8.2.1.9 и 8.2.1.10 Правил, прилагаемых к ВОПОГ.
<b>Предлагаемое решение:</b>	См. пункт 6.
<b>Справочные документы:</b>	Отсутствуют.

---

\* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2020/33.

\*\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2020 год, содержащейся в предлагаемом бюджете по программам на 2020 год (A/74/6 (часть V, раздел 20), пункт 20.37).



## Пункты 8.2.1.9 и 8.2.1.10 прилагаемых Правил

1. В пункте 8.2.1.9 Правил, прилагаемых к ВОПОГ, диплом моряка на «газовозе», выданный в соответствии с Конвенцией о ПДНВ, признается эквивалентным первоначальному свидетельству эксперта «по перевозке газов», упомянутому в пункте 8.2.1.5.
2. Аналогичным образом, в пункте 8.2.1.10 Правил, прилагаемых к ВОПОГ, диплом моряка на «танкере-химовозе», выданный в соответствии с Конвенцией о ПДНВ, признается эквивалентным первоначальному свидетельству эксперта «по перевозке химических продуктов», упомянутому в пункте 8.2.1.7.
3. Согласно прочтению Францией этих двух пунктов, эквивалентность касается только положений пунктов 8.2.1.5 или 8.2.1.7.
4. В частности, для получения специализированного свидетельства по газам или химическим продуктам владелец диплома моряка на «газовозе» или «танкере-химовозе», выданного в соответствии с Конвенцией ПДНВ, должен выполнить требования пункта 8.2.2.3.3 в отношении предварительной подготовки, т. е. иметь базовое свидетельство ВОПОГ в соответствии с пунктом 8.2.1.3, свидетельство «танкеры» или комбинированное свидетельство «сухогрузные суда/танкеры».
5. Франция хотела бы узнать, придерживаются ли другие Договаривающиеся стороны ВОПОГ идентичной позиции в отношении применения этих двух специальных пунктов (8.1.2.9 и 8.1.2.10).

## Последующие действия

6. Комитету по вопросам безопасности предлагается принять к сведению пункты 3–5 выше и принять любые меры, которые он сочтет необходимыми, в частности занять позицию в отношении того, необходимо ли предлагать поправки к прилагаемым Правилам.
-